ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ ЛЕНИНГРАДСКОЙ ОБЛАСТИ

**«ЛЕНИНГРАДСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ**

**ИМЕНИ А.С. ПУШКИНА»**

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебно-методической

работе

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ С.Н.Большаков

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

дисциплины

**Б1.В.03.ДВ.02.01 КУЛЬТУРНЫЙ ПЕРЕВОД (МОДУЛЬ): ПЕТЕРБУРГСКИЙ ТЕКСТ РУССКОЙ КУЛЬТУРЫ**

Направление подготовки **51.03.01 Культурология**

Направленность (профиль) ***«Социокультурное проектирование и культурный перевод»***

(год начала подготовки – 2021)

Санкт-Петербург

2021

1. **ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ:**

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| №  п/п | Индекс компетенции | Содержание компетенции  (или ее части) | Индикаторы компетенций (код и содержание) |
|  | ПК-3 | Способен разрабатывать образовательные проекты в области популяризации социально-научного и гуманитарного знания | ИПК-3.1. Знает:  Механизм разработки образовательных проектов в области популяризации социально-научного и гуманитарного знания;  ИПК-3.2. Умеет:  Применять полученные знания в области социокультурного проектирования в проектной деятельности в области популяризации социально-научного и гуманитарного знания  ИПК-3.3. Владеет:  Методами разработки и подготовки образовательных проектов в области популяризации социально-научного и гуманитарного знания |
|  | ПК-4 | Способен разрабатывать различные типы социокультурных проектов в области культурной политики, межкультурной коммуникации, международного культурного сотрудничества | ИПК-4.1. Знает:  Механизм разработки различных типов социокультурных проектов в области культурной политики, межкультурной коммуникации, международного культурного сотрудничества  ИПК-4.2. Умеет:  Применять полученные знания в области социокультурного проектирования в проектной деятельности в области культурной политики, межкультурной коммуникации, международного культурного сотрудничества  ИПК-4.3. Владеет:  Методами разработки и подготовки различных типов социокультурных проектов в области культурной политики, межкультурной коммуникации, международного культурного сотрудничества |
|  | ПК-5 | Способен собирать, обрабатывать, анализировать, обобщать, систематизировать научную и иную информацию в области гуманитарного и социально-научного знания | ИПК-5.1. Знает:  методы получения, изучения, критического анализа научной информации по тематике исследования и предоставления результатов исследований;  ИПК-5.2. Умеет:  получать, изучать и критически анализировать научную информацию по тематике исследования и предоставлять результаты исследований;  ИПК-5.3. Владеет:  навыками самостоятельной работы с теоретической и эмпирической научной информацией; навыками предоставления результатов исследования. |
|  | ПК-9 | Способен разрабатывать и реализовывать различные научно-популярные программы в области культурологического, социально-научного и гуманитарного знания | ИПК-9.1. Знает:  Основные понятия, идеи, методы, связанные с культурологическими дисциплинами  ИПК-9.2. Умеет:  Применять методологию разработки и реализации различных научно-популярных программ в области культурологического, социально-научного и гуманитарного знания  ИПК-9.3. Владеет:  Навыками разработки и реализации различных научно-популярных программ в области культурологического, социально-научного и гуманитарного знания |

**2. Место дисциплины в структуре ОП:**

Цель дисциплины: знакомство учащихся с петербургским текстом русской культуры, его формированием, словарем, основными смыслами.

Задачи дисциплины:

* сформировать знания о становлении и развитии петербургского текста культуры, его особенностях, языке;
* сформировать умения и навыки применять полученные знания на практике, ориентироваться в знаках, символах и мифах Петербурга; чтения петербургского текста культуры.

Освоение дисциплины и сформированные при этом компетенции необходимые в последующей деятельности.

**3. Объем дисциплины и виды учебной работы**

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 6 зачетных единиц, 216 академических часов *(1 зачетная единица соответствует 36 академическим часам).*

Очная форма обучения

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Вид учебной работы | Трудоемкость в акад. час | | |
|  | Практическая подготовка | |
| **Контактная работа (аудиторные занятия) (всего):** | **68** | | |
| в том числе: |  | | |
| Лекции | 34 | |  |
| Лабораторные работы / Практические занятия | -/34 | | -/2 |
| **Самостоятельная работа (всего)** | **121** | | |
| **Вид промежуточной аттестации (экзамен):** | **27** | | |
| контактная работа | 2,35 | | |
| самостоятельная работа по подготовке к экзамену | 24,65 | | |
| **Общая трудоемкость дисциплины (в час. /** **з.е.)** | **216/ 6** | | |

**4. Содержание дисциплины**

При проведении учебных занятий обеспечивается развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств (включая при необходимости проведение интерактивных лекций, групповых дискуссий, ролевых игр, тренингов, анализ ситуаций и имитационных моделей, составленных на основе результатов научных исследований, проводимых организацией, в том числе с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей).

**4.1 Блоки (разделы) дисциплины.**

|  |  |
| --- | --- |
| № | Наименование блока (раздела) дисциплины |
| 1 | Петербург как смыслообразующее основание российской культуры нового типа. |
| 2 | Метафизика Петербурга. |
| 3 | Формирование петербургского текста русской культуры: механизмы и  формально-функциональная парадигма. |
| 4 | Петербургский миф и его отражение в русской и зарубежной культуре ХХ века. |
| 5 | Петербургский быт. |

**4.2 Примерная тематика курсовых работ (проектов)**

Курсовая работа по дисциплине не предусмотрена учебным планом.

**4.3 Перечень занятий, проводимых в активной и интерактивной формах, обеспечивающих развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| № п/п | наименование блока (раздела) дисциплины | Наименование видов занятий | Форма проведения занятия |
| 1. | Тема 1. Петербург как смыслообразующее основание российской культуры нового типа. | Лекция | Лекция-диалог |
| Практические занятия | Дискуссия |
| 2. | Тема 2. Метафизика Петербурга. | Лекция | Лекция-диалог |
| Практические занятия | Дискуссия |
| 3 | Тема 3. Формирование петербургского текста русской культуры: механизмы и формально-функциональная парадигма. | Лекция | Лекция-диалог |
| Практические занятия | Дискуссия |
| 4 | Тема 4. Петербургский миф и его отражение в русской и зарубежной культуре ХХ века. | Лекция | Лекция-диалог |
| Практические занятия | Дискуссия |
| 5 | Тема 5. Петербургский быт. | Лекция | Лекция-диалог |
| Практические занятия | Дискуссия |

**5. Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине**

**5.1. Темы конспектов:**

1. Амбивалентность отечественного самосознания и его проявление в судьбе Петербурга.
2. Петербург как символ ломки национальных традиций России, средоточие и источник культуры нового типа.
3. «Птенцы гнезда Петрова» и выработка новой идеологии.
4. Петербург как новая столица.
5. Диалог «Москва — Петербург» и его историко-культурный смысл.
6. «Западнический соблазн» Петербурга.
7. Антиномичность Петербурга. Рациональное и мистическое, временное и вечное в Петербурге.
8. Метафизика Петербурга: свобода и рок.
9. Метафизика Петербурга: власть и человек.
10. Метафизика Петербурга: бунт и терпение.
11. Идея культурного мессианства.
12. Петербургский текст искусства.
13. Петербургский текст философии.
14. Петербургский миф в культуре «серебряного века».
15. Отражение петербургского мифа в зарубежной культуре ХХ века.
16. Исследования петербургского мифа.
17. «Московский» и «петербургский» типы бытописания.
18. «Брюхо» Москвы и «логос» Петербурга.
19. Обыватель как психологический тип.
20. Досуг и развлечения.
21. Быт различных слоев населения.

**5.2. Темы рефератов:**

1. Образы «Северной Венеции» и «Парадиза» в истории и архитектуре Петербурга.
2. Петербург как морская и военная столица. Символы морской державы. Герб Петербурга и его смысл.
3. Текст покаяния и расплаты в судьбе Петербурга.
4. Символы памяти и покаяния в скульптурных и архитектурных композициях Петербурга.
5. Пророки и пророчества о Петербурге.
6. Прогноз Д. Мережковского (по роману «Петр и Алексей») и его судьба.
7. Петербург как «жертвенный камень» истории (от В. Крестовского и Ф. Соллогуба до В. Шефнера и М. Шемякина).
8. Современная городская мифология.
9. «Петербургский рок»: философия и психология андеграунда.
10. Метафизика «Медного всадника».
11. Тема Петербурга в творчестве Гоголя и Достоевского.
12. Тема Петербурга и России в поэзии В.С. Соловьева.
13. Тема Петербурга в музыке и живописи.
14. Принципы петербургского градостроительства и его последующая символизация.
15. Петербургская модернистская культура (М. Добужинский, А. Бенуа, «Мир искусства» и др.).
16. Русская литература XIX вв. и концепция «петербургского текста».
17. Город в поэзии и прозе символизма (В. Брюсов, Д. Мережковский, З. Гиппиус, И. Анненский и др.).
18. Становление нового типа русской культуры в Петербурге.
19. Хронотоп Петербурга в его истории.
20. Отношение советской власти к Петербургу как к источнику духовного сопротивления большевистскому тоталитаризму.
21. Политика превращения Ленинграда в провинциальный город.
22. Ленинградская блокада как символ жизни и смерти.
23. Сохранение в Ленинграде петербургских традиций и стиля петербургской культуры.
24. Профессиональное петербурговедение (Ю. М. Лотман, В. Н. Топоров, М. С. Каган, С. Волков, Д. Л. Спивак и др.).

**5.3 Темы практических занятий:**

***К теме 1.*** Петербург как символ ломки национальных традиций России, средоточие и источник культуры нового типа. Изменение правил поведения, нравов, этикета. Петербург как новая столица. Петербург и Россия. Диалог «Москва — Петербург» и его историко-культурный смысл. «Душа» (Москва) и «логос» (Петербург) России. «Западнический соблазн» Петербурга.

***К теме 2.*** Метафизика смерти в образах Петербурга. Свобода и рок. Власть и человек. Бунт и терпение. Аксиология Петербурга. Эстетика Петербурга. Архетипика «Третьего» и «Четвертого» Рима в судьбе Петербурга. Идея культурного мессианства.

***К теме 3.*** Субстратные элементы петербургского текста. Двоевластие природы и культуры в петербургском тексте. Поминальная функция петербургского текста. Гипертрофированная знаковость. Словарь петербургского текста культуры. Петербургский текст политики, искусства, науки, философии.

***К теме 4.*** Петербургский миф в литературе и искусстве. Петербург в культуре «серебряного века». Петербургский миф в советский период и в современной культуре России. Отражение петербургского мифа в зарубежной культуре ХХ века.

***К теме 5.*** Физиология Петербурга. Организация городского пространства и повседневность. Петербургские трущобы и их обитатели. Обыватель как психологический тип. Нравы. Этикет. Мода. Досуг и развлечения. Быт различных слоев населения. Петербургский быт разных эпох.

**6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости**

**6.1. Текущий контроль**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| №  п/п | № и наименование блока (раздела) дисциплины | Форма текущего контроля |
| 1. | Темы 1-5 | Конспект  Реферат  Устный опрос |

**7. ПЕРЕЧЕНЬ ОСНОВНОЙ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ:**

**7.1. Основная литература**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| № п/п | Наименование | Авторы | Место издания | Год издания | Наличие | |
| Печатные издания | ЭБС  (адрес  в сети Интернет) |
|  | Знаковая призма: статьи по общей и пространственной семиотике | Чертов Л. Ф. | М.: Языки славянской культуры | 2014 |  | <http://biblioclub.ru> |
|  | Основы семиотики: методические рекомендации для студентов | Любичева Е. В. | ЧОУВО «Институт специальной педагогики и психологии» | 2016 |  | <http://biblioclub.ru> |
|  | От семиотики текста к семиотике дискурса: пособие по спецкурсу | Миловидов В. А. | М.: Директ-Медиа | 2015 |  | <http://biblioclub.ru> |

**7.2. Дополнительная литература**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| № п/п | Наименование | Авторы | Место издания | Год издания | Наличие | |
| Печатные издания | ЭБС  (адрес  в сети Интернет) |
|  | Беседы о русской культуре. | Лотман Ю.М. | СПб. | 1994 | + |  |
|  | Легенды и мифы Санкт-Петербурга | Синдаловский Н.А. | СПб. | 1994 | + |  |
|  | Петербургский панегирик XVIII века: миф - идеология - риторика | Николози, Риккардо. | М. : Языки славянской культуры, | 2009 | + |  |
|  | Философские вопросы семиотики: монография | Тайсина Э. А. | СПб.: Алетейя | 2014 |  | <http://biblioclub.ru> |

1. **Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:**

1. «НЭБ». Национальная электронная библиотека. – Режим доступа: [http://нэб.рф/](http://www.biblioclub.ru/)

2. «eLibrary». Научная электронная библиотека. – Режим доступа: [https://elibrary.ru](https://elibrary.ru/)

3. «КиберЛенинка». Научная электронная библиотека. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/>

4. ЭБС «Университетская библиотека онлайн». – Режим доступа: [http://www.biblioclub.ru/](http://www.knigafund.ru/)

5. Российская государственная библиотека. – Режим доступа: <http://www.rsl.ru/>

**9. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ПРАКТИКЕ:**

В ходе осуществления образовательного процесса используются следующие информационные технологии:

- средства визуального отображения и представления информации (LibreOffice) для создания визуальных презентаций как преподавателем (при проведении занятий) так и обучаемым при подготовке докладов для семинарского занятия.

- средства телекоммуникационного общения (электронная почта и т.п.) преподавателя и обучаемого.

- использование обучаемым возможностей информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» при осуществлении самостоятельной работы.

**9.1. Требования к программному обеспечению учебного процесса**

Для успешного освоения дисциплины, обучающийся использует следующие программные средства:

* Windows 10 x64
* MicrosoftOffice 2016
* LibreOffice
* Firefox
* GIMP

**9.2. Информационно-справочные системы (при необходимости):**

Не используются

1. **МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Для проведения занятий лекционного типа предлагаются наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий.

Для изучения дисциплины используется следующее оборудование: аудитория, укомплектованная мебелью для обучающихся и преподавателя, доской, ПК с выходом в интернет, мультимедийным проектором и экраном.

Для самостоятельной работы обучающихся используется аудитория, укомплектованная специализированной мебелью и техническими средствами (ПК с выходом в интернет и обеспечением доступа в электронно-информационно-образовательную среду организации).